## **TEST DU RECENSEMENT DE 2019**



			REMPLISSEZ EN LIGNE À
			www.recensement.gc.ca
			CODE D'ACCÈS SÉCURISÉ
			This questionnaire is available in English (1-855-850-2019)
			This questioniante is available in English (1-033-030-2013)
	Prov. DR	UC N° de ligne du RV	RV DCE Formules 3 N° de questionnaire
			de
Le re qualif Les p En ve confo Statis de so prest Statis Faite Je vo Anil A Statis Ren	censement dresse un poté aux collectivités de l'e préparatifs en vue du propertu de la loi, votre ménarormément à la Loi sur la setique Canada utilise un purces de données adminations. Pour obtenir de petique Canada utilisera vers partie de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers partie de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers partie de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers partie de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau pous remercie de votre confideration en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau production en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau production en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau production en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau production en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau production en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau production en chef du Canada utilisera vers parties de ce nouveau production en ce de	ensemble du pays et sert à planifier des ochain recensement ont commencé, et se ge est tenu de remplir un questionnaire statistique et demeureront strictement ocertain nombre de mécanismes pour all nistratives existantes comme les dossie plus amples renseignements, veuillez co os renseignements à des fins statistique portrait du Canada et remplissez votre que pour la comment de	alléger le fardeau de réponses des Canadiens, notamment l'utilisation siers d'immigration, de l'impôt sur le revenu des particuliers et des consulter notre site Web au www.recensement.gc.ca/apercu. jues.  questionnaire du recensement dès aujourd'hui.  IFORMATION SEULEMENT  DES QUESTIONS?  • www.recensement.gc.ca  • Appelez-nous sans frais au 1-855-850-2019
ГАРЕ	1 Quel est votre nu	ıméro de téléphone?	CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI
Α	2. Quelle est l'adres		
	Numéro (et suffixe, s'il y (p. ex. 302, 151 B, 16 1/2)	· ·	
	(p. 5%, 65E, 16 17E)		
	Nom de rue, type de rue	e (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = no	nord) Appartement/unité
	Ville, municipalité, villag	ge, réserve indienne	Province/territoire Code postal
		sse postale de ce logement, si elle di	diffère de celle ci-dessus?
	(p. ex. route rurale, case	e postale, poste restante)	







Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, L.R.C. (1985), ch. S-19.



1. En vous incluant, combien de personnes vivent habituellement à cette adresse le 14 mai 2019? ÉTAPE Inclure: toutes les personnes qui ont leur résidence principale à cette adresse, même si elles sont temporairement В absentes. Voir les instructions à la page 3 (garde partagée, étudiants, immigrants reçus, résidence secondaire, etc.). Nombre de personnes 2. En vous incluant, inscrivez toutes les personnes qui vivent habituellement ici le 14 mai 2019. Important: Commencez la liste par un adulte puis, s'il y a lieu, son conjoint ou sa conjointe et leurs enfants. Continuez avec toutes les autres personnes qui vivent habituellement à cette adresse. PRÉNOM(S) NOM(S) DE FAMILLE Personne 1 Personne 2 Personne 3 Personne 4 Personne 5 Personne 6 Personne 7 Personne 8 Personne 9 Personne 10 Y a-t-il des personnes que vous n'avez pas inscrites à l'étape B parce que vous n'étiez pas certain qu'il ÉTAPE fallait les inclure? C Par exemple, un étudiant, un enfant en garde partagée, une personne temporairement absente, une personne qui vit temporairement ici, une personne d'un autre pays ayant un permis d'études ou de travail, un demandeur du statut de réfugié, etc. Non Oui Précisez le nom et le lien. Précisez la raison. Transcrivez les noms inscrits à l'étape B à la question 1, au haut des pages 4 à 7. ÉTAPE Suivez le même ordre. Si plus de six personnes vivent ici, vous aurez besoin d'un deuxième questionnaire; composez le 1-855-850-2019.

Nota: Pour alléger le questionnaire, le genre masculin est employé la plupart du temps pour désigner à la fois les hommes et les femmes.

# 1. QUI INSCRIRE À L' ÉTAPE B

- Toutes les personnes qui ont leur résidence principale à cette adresse le 14 mai 2019, y compris les nouveau-nés, les colocataires et les personnes temporairement absentes;
- Les citoyens canadiens, les immigrants reçus (résidents permanents), les personnes qui demandent le statut de réfugié (demandeurs d'asile), les personnes d'un autre pays ayant un permis de travail ou d'études et les membres de leur famille qui habitent ici avec elles;
- Les personnes qui demeurent temporairement à cette adresse le 14 mai 2019 et qui n'ont pas de résidence principale ailleurs.

# 2. OÙ INSCRIRE LES PERSONNES AYANT PLUS D'UNE RÉSIDENCE

- Les ENFANTS EN GARDE PARTAGÉE doivent être inscrits au domicile du parent où ils vivent la plupart du temps.
   Les enfants qui passent autant de temps avec chaque parent doivent être inscrits au domicile du parent où ils se trouvent le 14 mai 2019.
- Les **ÉTUDIANTS** qui retournent vivre chez leurs parents durant l'année doivent être inscrits à l'adresse de leurs parents, même s'ils résident ailleurs pendant leurs études ou leur emploi d'été.
- Les CONJOINTS TEMPORAIREMENT ABSENTS qui demeurent ailleurs en raison de leur travail ou de leurs études doivent être inscrits à la résidence principale de leur famille, s'ils y retournent périodiquement.
- Les PERSONNES EN ÉTABLISSEMENT INSTITUTIONNEL depuis moins de six mois (par exemple, dans un foyer pour personnes âgées, un hôpital ou une prison) doivent être inscrites à leur résidence habituelle.

## SI CETTE ADRESSE EST:

	<ul><li></li><li></li><li></li></ul>	le Ins Ne un (pa	14 i scriv e rép i <b>LC</b> ar e	mai vez pon <b>GE</b> xem	201 au k dez <b>ME</b> l nple	9 (to pas pas <b>NT (</b> , en	de de à à c	es ce cette l'aut	es pares ces c	erso ge v que N I C ou e	onne votre estio QUE n vo	es one no ns.  N'E I	nt le m, v	otro	ésic e nu l'I	dend imé (A:	ce pro d	rinc e té Ez le	ipal léph	e ail none <b>S</b>	leur e et lins	s au vot	re a	ana Idre	da), esse (//s	co de de	che e re	ésic	e ce den TE	erc ce AU	le. <b>pri</b> :	ncip	oale DA				
	0	le un	<b>DO</b> ha	MIC ut-c	Omr	<b>D'U</b> niss	JN F aria	REP t) et e et I	RÉS des	<b>SEN</b> me	<b>TAN</b> embi	IT C	U (	GOL a fa	JVEI mill	RNE e, c	ME oche	NT ez le	D'U ce	N A	UTI Ins	RE I	PAY ez a	<b>'S</b> (	par as c	exe de d	emp	ole, e p	une	e ai	mba otre	issa non	ide n, v	ou otre	!		
	Nom	ı																																			
+	П		Г	Г	П	Г	Г	Г						Г	Г	П	Г	Г	Т	П	П	П	Т	Т	Т	T	Т			Γ	Т	Т	Т	Т			
	Num	éro	de i	élér	hon	e																															
	T T	010		]		T		1				П	1																								
	Ш			]-	L		L	]-	L																												
	Num (p. ex						a lie	u)																													
	Nom	de	rue,	typ	e de	rue	(p. e	ex. A	V = a	ven	ue),	dired	ction	(p.	ex. I	<b>V</b> = n	ord)														App	oarte	emei	nt/uı	nité		
	П			Π		Π	Π	Π						Π	Π		Π	Π					Τ	Τ	Τ	T	Т				Г		Τ	Τ	Τ	Τ	٦
	Ville,	mu	nici	palit	é, vi	lage	, rés	erve	indi	enn	е														Pro	vin	ce/t	errit	oire	С	ode	pos	tal				
	П			Г	П	П	Г	П						Г	Г	П	Г	Г		П	П		Т	Т	Т		Γ			Т	П	Т		Г	Т	Т	٦
	Pays	;																																		Ġ	_
	П		Г	Г	Т	Г	Г	Г			П			Г	Г	Т	Г	Г	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Τ	Т			Г	Т	Т	Т	Т	Т	٦	
	Reto	ourr	nez	ce (	ques	stior	nnai	re d	ans	l'en	velc	agge	e ci-	ioin	te d	lès a	aujo	urd'	hui.				•	•		•								•			



Page 3

Nom de famille	Nom de famille
Prénom	Prénom
Masculin Féminin	Masculin Féminin
Masculin     Féminin     Ou veuillez préciser votre genre	Masculin Féminin Ou veuillez préciser votre genre
Jour Mois Année	Jour Mois Année
Jamais légalement marié  Légalement marié (et non séparé)  Séparé, mais toujours Iscalement marié Divorcé  Veuf ou veuve	Jamais légalement marié  Légalement marié (et non séparé)  Séparé, mais toujours légalement marié Divorcé  Veuf ou veuve
Oui Non	Oui Non
PERSONNE 1	Époux ou épouse de la Personne 1 Conjoint ou conjointe de fait de la Personne 1 Fils ou fille de la Personne 1 seulement Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 Gendre ou bru de la Personne 1 Père ou mère de la Personne 1 Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 Frère ou sœur de la Personne 1 Enfant en famille d'accueil Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre lien — précisez :
	Prénom  Masculin Féminin  Masculin Féminin Ou veuillez préciser votre genre  Jour Mois Année  Âge  Jamais légalement marié Légalement marié (et non séparé) Séparé mais toujours Journe tra ra ri i

PERSONNE 3	PERSONNE 4	PERSONNE 5	PERSONNE 6
Nom de famille	Nom de famille	Nom de famille	Nom de famille
Prénom	Prénom	Prénom	Prénom
O Marrie	O Marrie	O Marrie	O Marrie
Masculin Féminin	Masculin Féminin	Masculin Féminin	Masculin Féminin
O Masculin	O Masculin	Masculin	Masculin
Féminin	Féminin	Féminin	Féminin
Ou veuillez préciser votre genre	Ou veuillez préciser votre genre	Ou veuillez préciser votre genre	Ou précisez votre genre
Jour Mois Année	Jour Mois Année	Jour Mois Année	Jour Mois Année
Âge	Âge	Âge	Âge
O Jamais légalement marié	Jamais légalement marié	Jamais légalement marié	Jamais légalement marié
Légalement marié	C Légalement marié	Légalement marié	C Légalement marié
(et non séparé)  Séparé, mais toujours	(et non séparé) Séparé mais touiours	(et non séparé) Séparé mais toujours	(et non séparé) Séparé, mais toujours
légalement marié  Divorcé	Jegalen ent nar 5	légelement mar é  Divorcé	légalement marié  Divorcé
O Veuf ou veuve	O Veuf ou veuve	O Veuf ou veuve	O Veuf ou veuve
Oui	Oui	Oui	Oui
Non	Non	Non	Non
Fils ou fille des	Fils ou fille des	Fils ou fille des	Fils ou fille des
Personnes 1 et 2  Fils ou fille de la Personne 1	Personnes 1 et 2  Fils ou fille de la Personne 1	Personnes 1 et 2  Fils ou fille de la Personne 1	Personnes 1 et 2  Fils ou fille de la Personne 1
seulement  Fils ou fille de la Personne 2	seulement Fils ou fille de la Personne 2	seulement  Fils ou fille de la Personne 2	seulement  Fils ou fille de la Personne 2
seulement  Petit-fils ou petite-fille de la	seulement  Petit-fils ou petite-fille de la	seulement  Petit-fils ou petite-fille de la	seulement  Petit-fils ou petite-fille de la
Personne 1  Gendre ou bru de	Personne 1 Gendre ou bru de	Personne 1  Gendre ou bru de la Personne 1	Personne 1 Gendre ou bru de
la Personne 1  Père ou mère de la Personne 1	la Personne 1  Père ou mère de la Personne 1	Père ou mère de la Personne 1	la Personne 1 Père ou mère de la Personne 1
Beau-père ou belle-mère de la Personne 1	Beau-père ou belle-mère de la Personne 1	Beau-père ou belle-mère de la Personne 1	Beau-père ou belle-mère de la Personne 1
Frère ou sœur de la Personne 1	Frère ou sœur de la Personne 1	Frère ou sœur de la Personne 1	Frère ou sœur de la Personne 1
Enfant en famille d'accueil     Colocataire, chambreur ou	Colocataire, chambreur ou	Colocataire, chambreur ou	Colocataire, chambreur ou
chambreuse	chambreuse	chambreuse	chambreuse
Autre lien — précisez :	Autre lien — précisez :	Autre lien — précisez :	Autre lien — précisez :



Page 5

<b>◀</b> NOM	PERSONNE 1	PERSONNE 2
Transcrivez dans les espaces ci-contre les noms dans	Nom de famille	Nom de famille
le même ordre qu'à l' <b>étape B</b> . Répondez ensuite aux questions suivantes pour <b>chaque</b> personne.	Prénom	Prénom
Les questions suivantes s'appliquent à la situation des personnes en date du <b>14 mai 2019</b> , sauf indication contrai	re.	
8 Cette personne connaît-elle assez bien le français	Oui, français seulement	Oui, français seulement
ou l'anglais pour soutenir une conversation?	Oui, anglais seulement	Oui, anglais seulement
Cochez « 🊫 » un seul cercle.	Oui, français et anglais	Oui, français et anglais
	O Non (ni français ni anglais)	Non (ni français ni anglais)
a) Quelle(s) langue(s) cette personne parle-t-elle	O Français	Français
régulièrement à la maison?	O Anglais	O Anglais
	Autre(s) langue(s) — précisez :	Autre(s) langue(s) — précisez :
b) Parmi ces langues, laquelle cette personne parle-t-elle <b>le plus souvent</b> à la maison?	Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10 a).	Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10 a).
Indiquez plus d'une langue <b>seulement</b> si elles sont <b>parlées aussi</b>	Français	O Français
souvent l'une que l'autre à la maison.	O Anglais	O Anglais
POUR INFORM	Autre langue — précisez :	Autre langue — précisez :
. 3311.11.311.		
10 a) Quelle(s) langue(s) cette personne a-t-elle	O Français	Français
apprise(s) à la maison dans son enfance et qu'elle comprend encore?	O Anglais	O Anglais
qu siis <b>soii.pi siis siissis</b> i	Autre(s) langue(s) — précisez :	Autre(s) langue(s) — précisez :
	Si cette personne indique une	Si cette personne indique une
<ul> <li>b) Parmi ces langues, laquelle cette personne a-t-elle apprise en premier lieu à la maison</li> </ul>	seule langue à la question 10 a), passez à la question 11.	seule langue à la question 10 a), passez à la question 11.
dans son enfance et qu'elle comprend encore	Français	O Français
Indiquez plus d'une langue <b>seulement</b> si elles ont été <b>apprises en</b> <b>même temps</b> à la maison <b>avant d'aller à l'école</b> .	O Anglais	O Anglais
Si cette personne ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la seconde langue qu'elle a apprise.	Autre langue — précisez :	Autre langue - précisez :
■ Catta pareonno a t alla dáià soni dana las faressa		Oni saladiana
11 Cette personne a-t-elle déjà servi dans les forces militaires canadiennes?	Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve	Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve
Le service militaire canadien comprend le service dans la Force régulière ou la Première réserve à titre d'officier ou de militaire du ra	ang. Oui, mais n'est plus en service	Oui, mais n'est plus en service
Il ne comprend pas le service auprès des cadets (SAIOC), la Résen supplémentaire ou les Rangers canadiens.	dans la Force régulière ou dans la Première réserve	dans la Force régulière ou dans la Première réserve
Cochez « 🔀 » un seul cercle.	O Non	Non
Composez le 1-855-850-2019 Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (HE) Page 6 Samedi et dimanche de 8 h 30 à 16 h 30 (HE)	4206	

PERSONNE 3	PERSONNE 4	PERSONNE 5	PERSONNE 6						
Nom de famille	Nom de famille	Nom de famille	Nom de famille						
Prénom	Prénom	Prénom	Prénom						
Oui, français seulement Oui, anglais seulement Oui, français et anglais	Oui, français seulement Oui, anglais seulement Oui, français et anglais	Oui, français seulement Oui, anglais seulement Oui, français et anglais	Oui, français seulement Oui, anglais seulement Oui, français et anglais						
Non (ni français ni anglais)	Non (ni français ni anglais)	Non (ni français ni anglais)	Non (ni français ni anglais)						
Français Anglais Autre(s) langue(s) — précisez :	Français Anglais Autre(s) langue(s) — précisez :	Français Anglais Autre(s) langue(s) — précisez :	Français Anglais Autre(s) langue(s) — précisez :						
Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10 a).	Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10 a).	Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10 a).	Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10 a).						
O Français	Français	O Français	O Français						
O Anglais	O Anglais	Anglais	O Anglais						
Autre langue — précisez :	Autre langue — précisez :	Autre langue — précisez :	Autre langue — précisez :						
	OK IINI OKNIA I	AN DEARBAIL							
O Français	O Français	O Français	O Français						
O Anglais	O Anglais	O Anglais	O Anglais						
Autre(s) langue(s) - précisez :	Autre(s) langue(s) — précisez :	Autre(s) langue(s) — précisez :	Autre(s) langue(s) — précisez :						
Si cette personne indique une seule langue à la question 10 a), passez à la question 11.	Si cette personne indique une seule langue à la question 10 a), passez à la question 11.	Si cette personne indique une seule langue à la question 10 a), passez à la question 11.	Si cette personne indique une seule langue à la question 10 a), passez à la question 11.						
O Français	Français	O Français	Français						
O Anglais	O Anglais	O Anglais	O Anglais						
Autre langue – précisez :	Autre langue — précisez :	Autre langue — précisez :	Autre langue — précisez :						
Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve Non	<ul> <li>Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</li> <li>Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</li> <li>Non</li> </ul>	Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve Non	<ul> <li>Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</li> <li>Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</li> <li>Non</li> </ul>						



Page 7

## ÉTAPE E

Si plus de six personnes vivent ici, vous aurez besoin d'un deuxième questionnaire; composez le 1-855-850-2019.

Vous avez maintenant rempli votre questionnaire. Veuillez le **mettre à la poste dès aujourd'hui**. Si vous avez perdu l'enveloppe, veuillez le poster à l'adresse suivante :

Statistique Canada CP 99998, SUCC FED-GOUV Ottawa, ON K1A 9Z8

Nous vous remercions de votre collaboration.

#### **COMMENTAIRES**

<ul> <li>Veuillez utiliser cette section si vous avez des préoccupations, des suggestions ou des commentaires au sujet :</li> <li>des étapes à suivre ou du contenu de ce questionnaire (par exemple, une question difficile à comprendre ou à répondre);</li> </ul>
• des caractéristiques du questionnaire (par exemple, la conception ou le design, le format, la taille du texte, etc.).
POUR INFORMATION SEULEMENT

### RAISONS POUR LESQUELLES LES QUESTIONS SONT POSÉES

Les étapes A à C et la question 1 nous permettent de recueillir des coordonnées et de déterminer qui doit être inclus dans le questionnaire. Elles permettent de garantir que toutes les personnes qui devraient être dénombrées l'ont été et que personne n'a été compté deux fois.

Les questions 2 à 7 nous renseignent sur la situation domestique et familiale des personnes vivant au Canada, le nombre de personnes que compte la famille, le nombre d'enfants vivant avec un ou deux parents et le nombre de personnes vivant seules. Ces données servent à la planification de programmes sociaux, tels que la Sécurité de la vieillesse et l'Allocation canadienne pour enfants. De plus, elles sont utilisées par les municipalités pour planifier un éventail de services comme les garderies, les écoles, les services de police et de protection contre les incendies, ainsi que les résidences pour personnes âgées.

Les questions 8 à 10 servent à brosser un portrait de la diversité linguistique de la population du Canada. Cette information permet d'estimer les besoins de services en français et en anglais et de mieux comprendre la situation actuelle et l'évolution des différents groupes linguistiques du pays.

La question 11 nous permet d'obtenir de l'information sur le nombre de personnes ayant de l'expérience dans les forces militaires canadiennes. Les gouvernements peuvent utiliser cette information pour élaborer des programmes et des services qui répondent aux besoins changeants des anciens combattants.

### LA LOI PROTÈGE LES RENSEIGNEMENTS QUE VOUS NOUS FOURNISSEZ

La loi protège la confidentialité des réponses que vous fournissez. Tout le personnel de Statistique Canada doit prêter un serment de discrétion. Vos renseignements personnels ne peuvent être transmis à quiconque à l'extérieur de Statistique Canada sans votre consentement. C'est votre droit.